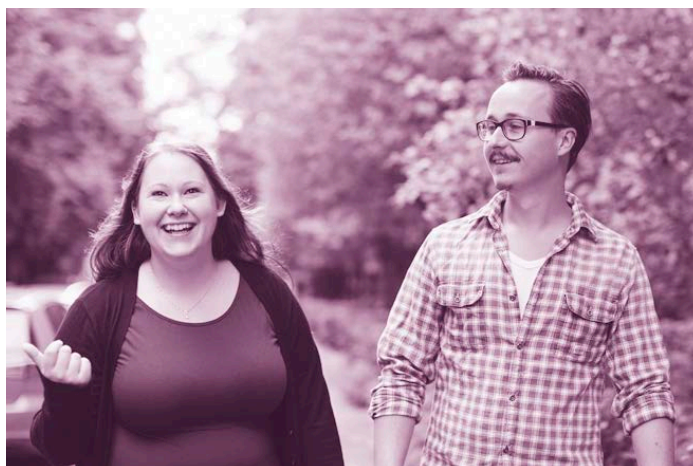
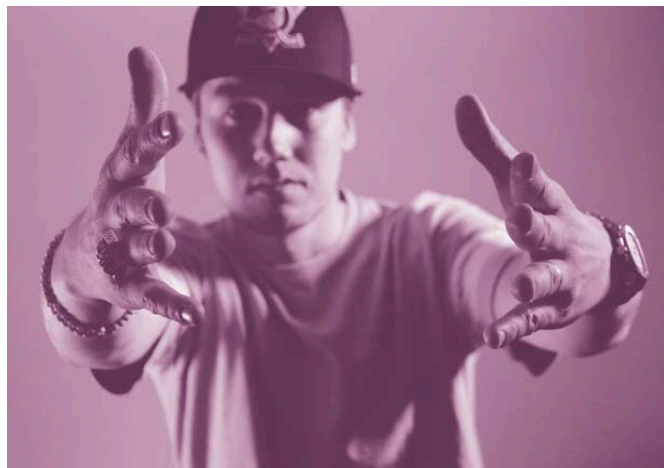




Verksamhetsberättelse år 2017



**våga
uppleva
svenska**

nu



HANAHOLMEN



Nätverket Svenska nu koordineras av
Hanaholmen – kulturcentrum för Sverige och Finland

www.svenskanu.fi | svenskanu@hanaholmen.fi
Hanaholmen – kulturcentrum för Sverige och Finland
Hanaholmsstranden 5, 02100 Esbo | +358 400 605 565 | www.hanaholmen.fi



facebook.com/svenskanu



twitter.com/svenskanu



instagram.com/svenskanu

Innehållsförteckning

Uppdrag och målsättning	2	Utställningar	22
Pedagogisk verksamhet	3	Stockholmsorientering	22
Jubileumsår och Svenska nu-dagarna	4	KramSverige	22
Teater	6	Samhällelig verksamhet	23
Musik	7	Beslutsfattarträffar i regionerna	23
Workshops	8	Nationellt påverkningsarbete	25
Föreläsare och muntligt berättande	11	Finlandsarenan i Björneborg	26
Lärarfortbildning	13	Dialog med arbetsmarknadsorganisationer	26
Mediakunskap och lättläst material	15	Styrgrupp och delegation	28
Victors chatt-workshoppar	15	Medlemmar i Svenska nu -nätverkets delegation år 2017	29
Victors abiträning	15	Kommunikation och utvärdering	30
Bilateral och nordisk verksamhet	16	Mediasynlighet	30
Sverigedagarna i Torneå och Kemi	16	Hemsidan	31
Sverige-kunskap för högskolestuderande	17	Sociala medier	32
Kulturkunskap och grannspråksdidaktik för lärare	18	Extern utvärdering	32
Nordisk film	19	Pro gradu-avhandling om Svenska nu	33
Låna en nordbo	20	Feedback och uppföljning	34
Dream Academy Norden	20	Citat från elever och lärare	36
Nordens dag	21		

Foto: s.6 Teater Taimine. s.7 Frida Andersson: Sofia Jernström, Norden runt: Karin Lindroos.
s.10 NATURLIGTVIS: Heidi Mattsson, Mojan Photography. Övriga foton: Svenska nu

Uppdrag och målsättning

Nätverket Svenska nu motiverar och inspirerar finskspråkiga ungdomar att våga använda svenska. Vi erbjuder levande möten med Sverige och svenskan i skolans värld och vi lyfter fram kulturupplevelsernas roll och betydelse för språkinläringen och pedagogiken. Svenska nu vill gynna flerspråkigheten, synliggöra tvåspråkigheten och engagera sig i frågor som har att göra med språkkunskapernas betydelse i samhället. Svenska nu har tre uppdrag i sin verksamhet: ett pedagogiskt, ett bilateralt och ett samhällsligt uppdrag.

Det övergripande pedagogiska målet för Svenska nu är att bidra till finska ungdomars intresse och motivation att kunna svenska och sänka tröskeln att tala svenska. En viktig målsättning är också att avdramatisera det spända språkklimatet genom att fokusera på möjligheter med och tillgångar till svenskan och på den nordiska dimensionen.

Vid sidan av denna kärnverksamhet tar nätverket fram innovativa verksamhetsformer i sociala medier i syfte att skapa lust hos ungdomar att komma i kontakt med svenskan även utanför klassrummet. Svenska nu satsar mera på bild och videomaterial för att synliggöra verksamheten, och nätverket har målmedvetet ökat sin närvaro på Facebook och Instagram.

Nätverket Svenska nu har som mål att bidra till kvalitetsutveckling i svenskundervisningen

genom att samarbeta med lärarorganisationer och universitet samt genom att ta fram nya ämnesintegrerade program till stöd för svenskundervisningen i skolor. Ytterligare är målsättningen att stöda svensklärare i sitt arbete genom att ordna kompetensfrämjande fortbildning samt erbjuda stödjande material och program för undervisningen. Lärare erbjuds också möjligheter att komma i kontakt med det svenska Finland, Sverige och övriga Norden.

Det bilaterala uppdraget går ut på att stärka banden mellan Finland och Sverige och erbjuda ett komplement till den anglosaxiska kulturen. Svenska nu samarbetar med svenska och finlandssvenska artister, konstnärer, teatergrupper, redaktör och författare för att genomföra programhelheter på svenska i de finska skolorna. Vi synliggör också Sverige och den svenska kulturen i den fortbildning som arrangeras för lärare.

Svenska nu:s samhällsuppdrag går ut på att påverka attityderna till svenskan och att föra samhällsutvecklingen mot en för svenskan positiv riktning. Inom ramarna för påverkningsarbetet ordnas möten och seminarier med lokala och nationella beslutsfattare, arbetsmarknadsorganisationerna samt våra samarbetspartners.

Över 80 000 personer deltog i Svenska nu:s pedagogiska, bilaterala och samhällsliga verksamhet år 2017. ●

Pedagogisk verksamhet

Programmen i skolorna utgör Svenska nu-nätverkets kärnverksamhet. Nätverket har fått erkänsla för sina ämnesöverskridande program, som motiverar eleverna att lära sig svenska. En rapworkshop, naturskoledag, idrottslektion, smoothiekurs eller föreläsning om svensk ungdomskultur kan vara vad som behövs för att finskspråkiga elever ska inse att det kan vara roligt att lära sig det andra inhemska språket. Skolorna tar också tacksamt besök av artister som talar autentisk svenska.

År 2017 har Svenska nu erbjudit språkberikande lektioner, naturskoledagar, idrottstimmar och musikföreläsningar för lågstadier. Programmet för lågstadier riktas särskilt till elever i årskurs 6 som inleder sina studier i B1-svenska.

Elever i åk 7-9 har bl.a. fått ta del av musik- och teaterföreläsningar, rapworkshops, Kocka på svenska-lektioner och serieteckningsworkshops.

Inspirerande föreläsningar, lektioner i muntligt berättande, estradpoesi och teaterpjäsen "Var god" erbjöds i första hand till gymnasier. Svenska nu har också erbjudit abiturienter två veckors prenumerationer av Hufvudstadsbladet och chatt workshoppar på Facebook.

Svenska nu gjorde en särskild insats för att nå ut till yrkesskoleelever under Taitaja/Mästarte-tävlingen. Skolor på alla utbildningsnivåer

kunde utnyttja nätverkets nya videobaserade program Mitt Finland är ditt.

Över 64 000 elever och lärare har tagit del av Svenska nu:s program år 2017. När man även räknar med tidningsprenumerationer till abiturienter och svensklärare uppgår det totala antalet elev- och lärarkontakter till över 70 000 kontakter.

Under verksamhetsåret 2017 har Svenska nu under olika fortbildningstillfällen introducerat ett antal workshops, aktiviteter och undervisningsmaterial för grundskolan. Workshopparna och undervisningsmaterialet är ämnesöverskridande, följer den nya läroplanen och kan tillämpas för olika åldrar. I samband med fortbildningstillfällen har svensklärarna själv fått ta del av workshoppar som de kan beställa till klassrum genom Svenska nu eller genomföra själv med sina elever. Den nya läromaterialssidan Plugga nu lanserades år 2017.

Nytt material, praktiska råd och inspiration för klassrum har tacksamt tagits emot av lärare runtom i landet. Vid sidan av workshoppar har lärarfortbildningar haft fokus på digitalisering, läsfrämjande, språkkunskapernas betydelse på arbetsmarknaden samt nordiska grannspråk.

Jämfört med år 2016 fördubblades antalet lärarkontakter - över 3300 lärare deltog i fortbildningar och Svenska nu:s program år 2017. ●

Jubileumsår och Svenska nu-dagarna —

År 2017 firade Nätverket Svenska nu sitt 10-årsjubileum. Nätverket ville uppmärksamma jubileumsåret genom att arrangera Svenska nu -dagarna den 5-6 oktober 2017 på Haholmen. Tillställningen tjänade flera syften. Dels ville Svenska nu bjuda in svensklärarstuderande, svensklärare, rektorer och samarbetspartners från hela landet för att ta del av nätverkets program och utvärdera dem. Dels ville nätverket också uppmärksamma sina artister och de som stött verksamheten genom åren. Till processen inför Svenska nu-dagarna hörde också att nätverket genomförde en call for contributions-runda våren 2017, där nätverket bad om programförslag från kulturfältet. Ett av programförslagen, Rasmus Sumelius videoworkshop, presenterades på Svenska nu-dagarna.

Svenska nu-dagarnas program bestod huvudsakligen av artisternas workshops. Tre olika workshops pågick samtidigt i två block per

dag. Sammanlagt arrangerades 13 workshops, varav Teater Taimines föreställning var gemensam för alla. Under workshopparna presenterade artisterna sitt program i 45 minuter, varefter 5 minuter användes till en elektronisk utvärdering och 10 minuter till diskussion under artistens ledning. I den elektroniska utvärderingen efter programmet samlades in sammanlagt 254 svar. Responsen via utvärderingen i workshopparna, diskussionen efter workshoppen och feedbacken som samlades in i efterhand var överlag positiv och uppmuntrande.

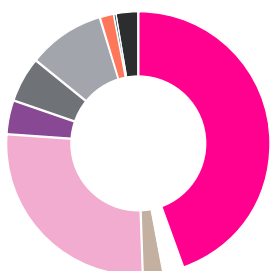
Förutom workshops ingick även debatter och kulturprogram i Svenska nu-dagarna. I samband med öppningen arrangerades en debatt om Finlands tvåspråkighet. Delegationsordförande Paavo Lipponen, SFP:s ordförande

Paneldebatt om Svenska nu:s roll i utbildningsfältet



Resultat från utvärderingen

Vilka känslor väckte programmet?

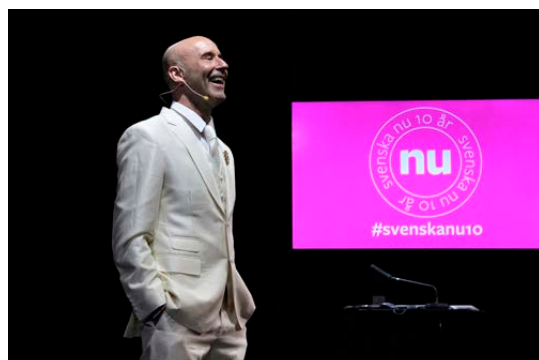


■ Glädje	214	■ Rädsla	12
■ Iver	127	■ Sorg	12
■ Lugn	45	■ Annat	12
■ Förvirring	27	■ Likgiltighet	8
■ Pinsamhet	20	■ Äckel	2

- Deltagarna kryssade i alla känslor som passade deras upplevelse
- Glädje nästan hälften, iver ¼ av svaren
- passar bra ihop vår verksamhet som bygger på att försöka inspirera elever och lärare
- Inte heller dåligt att de övriga känslorna syns

Anna-Maja Henriksson och Hanaholmens direktionsordförande Kimmo Sasi medverkade i panelen. Svenska nu-dagarnas första dag avslutades med nätverkets 10-årskalas.

Den andra dagen diskuterades Svenska nu:s betydelse i utbildningsfältet utgående från docent och överlärare Taina Juurakko-Paavolas inledning. Samtalet leddes av estradpoet Solja Krapu och professor Paula Rossi, svensklärare Katja Kurki och filosofie magister Piia Suomalainen medverkade i panelen. Ett av de mest uppskattade programnumren under Svenska nu-dagarnas andra dag var Mark Levengoods personliga betraktelse om språk och kulturskillnader.



Jan-Erik Enestam, Veronica Granö-Suomalainen och Kimmo Sasi tog del av Svenska nu-dagarna

Mark Levengood drog ner skrattsalvor med sitt uppträdande

Svenska nu:s 10-årskalas firades i restaurang Johannes

— **Fria kommentarer från Svenska nu-dagarnas feedback:** —

”Alla de som jag har haft på besök har varit så professionella och de har även klarat av det pedagogiska så på så sätt kan lugnt bjuda in vem som helst.

Artisterna kan ta sin publik, göra det lätt för publiken att delta i programmet, diskussionen.

”Kul med program där eleverna blir aktiverade.

Programmen var intressanta och inspirerande. Instruktionerna var tydliga och ledarna lyckades att förmedla glädjen och ivrigheten.

Inget för tungt utan modernt och livligt

Teater

Teatergruppen Teater Taimine turnerade med sin nervkittlande pjäs *Var god* i Tammerfors, Lahtis, St Michel och Uleåborg med omnejd. *Var god* handlar om att skilja på gott och ont och utgör ett utmärkt underlag för diskussioner om etik, moral och livsåskådning. Pjäsen väcker frågor som ”Hur skiljer man på självishet och osjälvishet?”. På dessa turnéer hade Taimine sammanlagt 7690 elever i publiken från 39 olika gymnasier.

Teater Taimine fortsatte också att turnera med pjäsen *Tie Your Camel* som spelades i Tavastehus med omnejd, Joensuu och på Åboland. *Tie Your Camel* är en komedi som handlar om att bli vuxen och hur man redan som väldigt ung ska kunna välja bland ett oändligt antal framtidsmöjligheter. På dessa turnéer såg totalt 7596 elever pjäsen från 29 olika skolor.

Årets nordiska inslag i teaterutbudet kom från den dansk-svenska teatergruppen Kompagni Kalas, som består av skådespelare och



Teater Taimines pjäs ”Var god”

teaterpedagog Helena Berglund och sångerskan Anna Kruse. Kompagni Kalas spelade föreställningen ”Norden Runt – en musikalisk resa genom Norden” i Kalajoki, Karleby och Kaustby. I föreställningen finns det något speciellt från hela Norden och den innehåller historier, sånger och upplevelser från Nordens alla hörn. Under denna turné såg 307 elever föreställningen i fyra olika skolor. ●

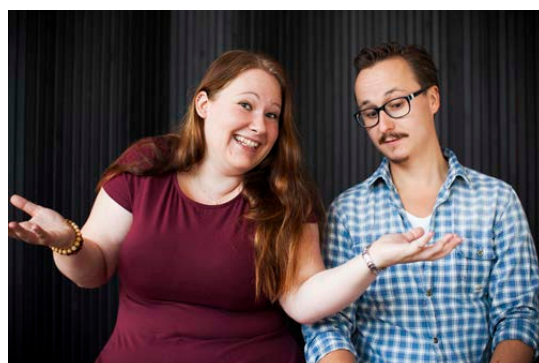
Musik

Barnens Estrad turnerade med tre olika musikföreställningar under 2017. Föreställningarna var Anders & kompisen – musiikkia kahdella kielellä, Apan Anders laulaa kahdella kielellä och Norden runt på 40 minuter. Lågstadieskolor i Esbo, Helsingfors, Satakunda, Kuopio och Villmanstrand fick ta del av föreställningen Anders & kompisen – musiikkia kahdella kielellä. Sammanlagt besökte Barnens Estrad 20 lågstadieskolor med denna föreställning, och 4385 elever såg föreställningen. Scenerna och pratet i föreställningen görs med glimten i ögat och publiken aktiveras bland annat genom frågor och allsång. Föreställningens tema är svenska språket och den består bland annat av svenska pop-låtar, rörelsesånger och finska sånger på svenska.

Med föreställningen Apan Anders laulaa kahdella kielellä turnerade Barnens Estrad i Jyväskylä med omnejd, Helsingfors, Esbo och Satakunda. Med denna föreställning besökte de totalt 20 lågstadieskolor, och 3435 elever såg föreställningen. Programmet innehåller sånger, sånglekar, sketcher, glatt prat och annan positiv underhållning.

Med Norden runt på 40 minuter turnerade Barnens Estrad i Helsingfors, Esbo, Österbotten, Joensuu, Nyslott, Tammerforstrakten och Nokia. Denna föreställning såg 5025 elever i åk 7-9 från 22 olika skolor. Föreställningen är interaktiv, den görs i form av en frågesport och publiken är uppdelad i två lag. Frågesporten behandlar finlandssvenskarnas roll genom historien och i dag samt Finlands band till de övriga nordiska länderna. Programmet innehåller även musik, bilder och videoklipp.

Frida Anderssons och Lauri Schrecks turnéer var ett till musikaliskt program i Svenska nu:s programutbud detta år. Dessa konsertturnéer ordnade Svenska nu i samarbete med Konsertcentralen. År 2017 turnerade musikerna Frida Andersson och Lauri Schreck i Kuh-



Frida Andersson

Norden runt på 40 minuter är en frågesport för åk 7-9

mo-Kajana-Vuokatti, huvudstadsregionen och Lappland. Under året besökte Frida och Lauri sammanlagt 16 olika skolor, och konserternas totala publikmängd var 4781 elever. ●

Workshops

År 2017 lanserade Svenska nu flera nya workshoppar: Mitt Finland är ditt, Naturligtvis – ute på svenska samt språkberikande lektioner med Henrik Skarevik.

Mitt Finland är ditt är en videobaserad övning som togs fram av Svenska nu för att uppmärksamma Finlands 100-årsjubileum. Uppgiften baserar sig på en video som ses tillsammans i klassrummet. Personerna på videon berättar om byggstenarna i sin identitet och vad Finland betyder för dem. Syftet är att ge eleven en möjlighet att reflektera över sin egen identitet och dess mångfald inom ramen för en större helhet, var och ens gemensamma Finland. I uppgiften används svenska i enlighet med den nivå som gruppen har, och därmed passar den elever med varierande språkfärdigheter. Svenska nu samlade in och publicerade foton på Instagram från skolor som genomfört programmet. Mitt Finland är ditt videon har setts över 2100 gånger och är den mest populära sidan på läromaterialssidan Plugga nu.

NATURLigtvis är en naturskoldag för årskurs 6 som är utvecklad som ett samarbete mellan Kvarkens naturskola och Svenska nu. Naturskoldagen genomförs som en förmiddag i skolans närmiljö. Under naturskoldagen får eleverna användning för den svenska de redan kan. Samtidigt möter de nya ord och begrepp som kan komma till nytta i deras vardag och fritid. De använder också svenska för att göra enkla beskrivningar av naturen och närmiljön. Uppgifterna är inspirerade av äventyrspedagogiken och innehåller bl.a. olika typer av samarbetsövningar. Naturskoldagarna genomfördes i Österbotten och i Nyland. På dessa lektioner deltog 310 elever från 16 olika skolor.

Svenskläroarstuderande Henrik Skarevik höll språkberikande lektioner för årskurs fem

Micke Björklund bjöd på smoothie under Taitaja/Mästare-evenemanget



och sex. Tanken bakom Henriks lektioner är att väcka elevernas nyfikenhet och intresse gentemot Sverige och svenska språket. Detta gör Henrik med hjälp av lättsam stämning och sådana ämnen som är bekanta för barnen i just denna ålder. För Henrik är det viktigt att det uppstår kommunikation och växelverkan på hans lektioner. Under hösten 2017 besökte Henrik fem olika lågstadieskolor i Uleåborg med totalt 239 elever på lektionerna.

Även idrottslektioner var en del av Svenska nu:s programutbud under år 2017. Finlands Svenska Idrott höll Hoppa rep!-lektioner och besökte lågstadieskolor i Tusby-Hyvinge-Tavastehus-Renko, Kontiolahti-Kulho-Joensuu-Suhmura, Urjala-Åbo-Reso-Rymättylä och Sibbo-Lappträsk. På lektionerna får eleverna i årskurs 6 lära sig grunderna i att hoppa rep på svenska med både enkel- och långrep. Hoppa rep! inspirerar eleverna, oberoende av kunskapsnivå, och lärarna får nya idéer för sin undervisning i språk och gymnastik. I idrottslektionerna år 2017 deltog totalt 1722 elever från 33 olika skolor.

Bildkonstläraren Petra Bergström besökte lågstadier och klasser i åk 7-9 i huvudstadsregionen enligt önskemål under hela året. På Petras workshoppar möts bildkonst och svenska språket i en ämnesövergripande helhet. Eleverna får tips på saker som det lönar sig att tänka på då man ritat serier och de ritat även kortare uppgifter. Under året besökte Petra totalt 11 skolor med 334 elever på lektionerna.

År 2017 gjorde Svenska nu en satsning för att nå yrkesskolestuderande under Taitaja/Mästarare-evenemanget i mässcentret i Helsingfors. Svenska nu erbjöd Micke Björklunds populära Kocka på svenska -smoothieworkshoppar under två dagar för yrkesskoleelever och elever i åk 7-9. Totalt 64 elever från fem olika skolor deltog i smoothieworkshopparna under eve-



Henrik Skarevik

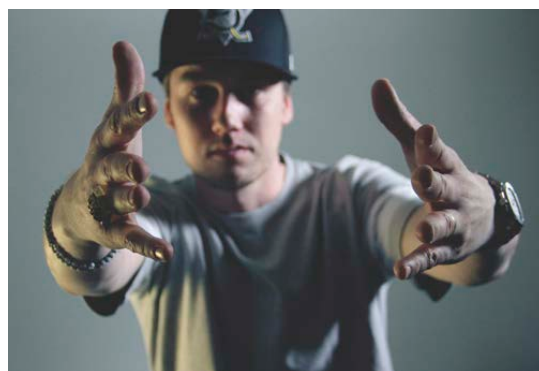
Katja Kurki presenterade Mitt Finland är ditt -övningen under Svenska nu-dagarna

nemanget. Dessutom arrangerades öppna tillfällen under mässan, som gick ut på att intresserade fick beställa en smoothie av Björklund på svenska.



Efter Taitaja/Mästare-evenemanget fortsatte Micke sin turné med skolbesök i huvudstadsregionen. Mickes andra turné ordnades i Imatra-Villmanstrandregionen. På lektionen berättar Micke om olika slags sötningsmedel som man kan använda när man tillverkar smoothies. Han lägger till även roliga historier om sitt eget liv. Efter introduktionen ska eleverna lekfullt tävla med varandra i att tillverka smoothies. Under detta år deltog 439 från 12 olika skolor i Mickes workshoppar.

Rap-artisten Jesse P. gjorde sju olika turnéer under 2017. Turnéerna ordnades i Idensalmi-, Björneborgs-, Tammerfors- och huvudstadsregionerna samt i Salo-Lojo, Åbo och Rovaniemi med omnejd. På Jesses workshoppar skriver eleverna egna rap-låtar på svenska och får möjlighet att uppträda med sina alster för de andra eleverna. I workshoppen som riktas till åk 7-9 och gymnasiet förenas språk



NATURLigtvis är en naturskoldag för åk 6

Jesse Piisinen

och aktivitet. Fokus ligger på en den muntliga förståelsen och på en lättsam stämning som leder till en positiv upplevelse. På dessa sju turnéer fick totalt 2856 elever besök från 43 olika skolor. ●

Föreläsare och muntligt berättande —

Entreprenör Ahmed Hassans föreläsning *Svenskan & jag* är ett nytt inslag i programutbudet.

På lektionerna berättar Ahmed om sin skolgång i en svenskspråkig skola och sina ansträngningar att lära sig språket. Han berättar roliga anekdoter från sitt liv och betonar att man ska tro på sig själv och ta vara på de möjligheter som det finska samhället ger. Föreläsningen lämpar sig särskilt bra för finskspråkiga elever i åk 7-9 och gymnasiet som har elever med invandrarbakgrund. Under denna höst besökte Ahmed sju skolor i huvudstadsregionen och Åbo med omnejd med totalt 543 elever på lektionerna.

Estradpoeten, författaren och bildläraren Solja Krapu besökte skolor med elever i åk 7-9 och gymnasier i Kuopio med omnejd under hösten 2017. På lektionerna berättar Solja om sitt skrivande och ger tips på hur man kan komma igång samt pratar om det konstiga och fantastiska med språket. Hon läser även dikter. Målet med besöken är att inspirera eleverna till att skriva frivilligt, att lita på sitt eget språk och upptäcka vilka möjligheter språk ger. Under dessa två turnéer besökte Solja totalt åtta skolor med 449 elever på lektionerna.

Svenska nu deltog i den årliga vetenskaps-, miljö- och teknologifestivalen SciFest den 11-12 maj i Joensuu. SciFest arrangeras av Joensuun Tiedeseura rf och Itä-Suomen yliopisto och festivalen riktar till barn, unga och lärare. I samband med evenemanget erbjöd Svenska nu lektioner med frilansjournalisten Martin Appel. Sammanlagt 63 elever från tre olika skolor tog del av Martins lektioner under SciFest.

Efter Scifest fortsatte Martin med en ny turné i huvudstadsregionen med de traditionella skolbesöken. Under året gjorde Martin även en tredje turné då han besökte skolor



Ahmed Hassan

i Björneborg med omnejd. På lektionerna guidar Martin eleverna till de bästa svenska medierna på nätet och visar olika exempel på dem. Martin berättar om de olika alternativen på ett roligt sätt med glimten i ögat och inspirerar eleverna till att använda sina kunskaper i svenska även utanför skolan. År 2017 deltog 782 elever från 11 olika skolor och gymnasier i Martins lektioner.

Gymnasieelever i huvudstadsregionen fick öva sina muntliga kunskaper i svenska när Fa-



Muntligt berättande med
Ida Junker från Fabula Storytelling.

bula Storytelling från Sverige besökte skolor på hösten. Berättaren Ida Junker från Fabula besökte sju gymnasier under denna turné. Med på hennes lektioner var det totalt 276 elever. Under workshopen arbetar gymnasieeleverna enbart med muntlig framställning, så att var och en får träna på att berätta berättelser på svenska.

Radioprogramledaren och grafiska formgivaren Erkki Kuronen gjorde tre turnéer under år 2017. Turnéerna ordnades i Rovaniemi-, Jyväskylä- och i Tammerfors med omnejd. På lektionerna berättar Erkki om olika teman från samhällsfrågor och vetenskapliga upptäckter till populärkulturella fenomen. Han bjuder på en lektion som på ett underhållande och uppsluppet sätt sammanför alla delar av hans egna intresseområden med hjälp av ett digert bild- och ljudmaterial. År 2017 höll

Erkki sin lektion för 1372 elever i åk 7-9 och gymnasiet från 16 olika skolor.

Ekonomistuderanden Kenneth Nilsson besökte skolor och gymnasier i huvudstadsregionen enligt önskemål. Kenneths föreläsning En vinnande väg har olika slags ekonomiska frågor, studerande och arbete som tema. Kenneth kan även träna arbetsintervjuer med eleverna. Föreläsningen är interaktiv i sin natur. Under detta år besökte Kenneth 12 olika skolor, och på lektionerna deltog det sammanlagt 969 elever. Ytterligare höll Kenneth en föreläsning för 106 gymnasieelever från Nokia när de besökte Hanaholmen på hösten. ●

Kenneth Nilsson



Lärarfortbildning

I **samarbete med** Natur och miljö r.f. och Kvarkens naturskola arrangerade Svenska nu lärarfortbildningar i utomhuspedagogik och om workshopmaterialet NATURLigtvis runtom i landet, t.ex. i Seinäjoki, Björneborg och på Hanaholmen under svensklärarnas sommarkurs. Målet för fortbildningen är att göra svenskan konkret och rolig för eleverna, samt inspirera lärare att använda närmiljön i språkundervisningen. Lärarna fick en kort teoretisk bakgrund om utomhuspedagogik, samt prova på pass ute i naturen. Övningarna passar in i läroplanen för grundskolans åk 4-6 eller i språkundervisningen.

En **annan workshop** som lärarna fick prova på under höstfortbildningsdagen på Hanaholmen var Petra Bergströms workshoppar i serieteckning. Teater Taimines pjäs "Var god" och teaterupplevelse som underlag för en pedagogisk diskussion behandlades under fortbildningsdagarna i Tammerfors i april och på Hanaholmen i oktober.

En **videobaserad övning** Mitt Finland är ditt togs fram av Svenska nu för att uppmärksamma Finlands 100-årsjubileum. Materialet presenterades för lärare under olika fortbildningstillfällen under läsåret, bl.a. i Björneborg, Tammerfors, och på Hanaholmen. Under fortbildningen fick lärare anvisningar om hur arbeta med temat Finland 100 i sin egen undervisning.

Språkberikande undervisning för nybörjare i grundskolans lägre klasser har presenterats i lärarfortbildningar i Tammerfors, Uleåborg och på Hanaholmen. Lektor Suvi Holopainen från Lembois har delat sina erfarenheter och tips om svenskundervisning i en lågstadieskola och Henrik Skarevik från Uleåborg har inspirerat lärare med språkberikande lektionsmaterial.

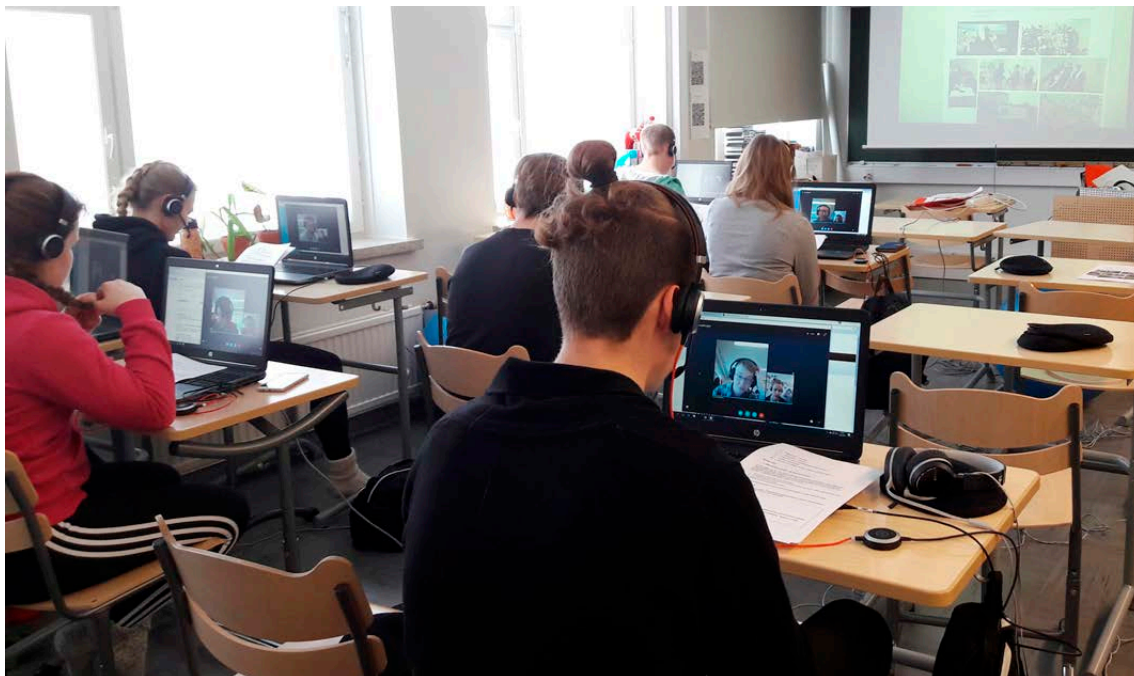
Smartklockor, vr-glasögon och chattappar...



Petra Bergström

och hur den tekniska utvecklingen påverkar klassrum diskuterades under vårträff för yrkeshögskolelärare och under svenskläraryrkeförbundens höstfortbildningsdag i oktober. En konkret utmaning för svensklärare blev studentexamen, som för första gången ordnades digitalt i ämnet svenska under hösten 2017. Förberedelse inför det digitala provet var i fortbildningsprogrammet för gymnasielärare i Tammerfors i januari och under sommarkursen på Hanaholmen i augusti.

Eklasstandem, en undervisningsmetod där elever i Leppävirta gymnasium och Petalax gymnasium tillsammans arbetar online och lär sig varandras modersmål, presenterades i lärarfortbildningen på Hanaholmen i augusti. Fortsättning för projektet och ytterligare lärarfortbildning för både svensklärare i finska



skolor och finklärare i svenska skolor planeras 2018 i samarbete med Åbo Akademi, som forskat i eklasstandem som undervisningsmetod.

X-libris - ett digitalt läromedel i svenska och litteratur för årskurserna 7-9 samt gymnasiet presenterades för första gången under Educa-mässan i januari och av Barbara Huldén och Petter Skult i Björneborg i maj. Spelet som svenska nu producerat i samarbete med Utbildningsstyrelsen lockar elever till litteraturens värld är tillgängligt på webben via



Eklasstandem pågår

svenskanu.fi samt edu.fi.

Hur gör man när man har ett gäng tonårsgrubbar i sin klass som inte är intresserade av att läsa? I november besökte Jenny Edvardsson från Kristianstad Hanaholmen och delade med sig av konkreta tips och modeller för läsundervisning där alla deltar och görs delaktiga. Lättläst litteratur i undervisningen presenterades av författare Jolin Slotte på Hanaholmen i augusti.

Språkkunskapernas betydelse i arbetslivet har varit temat under olika under fortbildningstillfällen under verksamhetsåret, bl.a. Wilhelm Barner-Rasmussen, professor i företagsekonomi och Teemu Kokko, rektor för Haaga-Helia har föreläst om ämnet. Företagare Ahmed Hassan har fört samtal om språkkunskapernas betydelse och ekon. kand. Kenneth Nilsson har inspirerat både lärare och elever med sina ena erfarenheter och övat bl.a. muntliga färdigheter i intervjuteknik. ●

Mediakunskap och lättläst material

Svenska nu samarbetar med KSF Media genom att erbjuda tidningsprenumerationer till gymnasister, både som fördjupning och övning inför studentexamen och som tillgång till autentiskt svenskspråkigt material.

Svenska nu har erbjudit två veckors prenumerationer av Hufvudstadsbladet till abiturienter på våren och på hösten före studentskrivningarna. Närmare 6000 abiturienter antog erbjudandet. En speciell kampanj riktad till svensklärare ge-

nomfördes under Svenska veckan i november och 200 svensklärare fick en avgiftsfri prenumeration på Hufvudstadsbladet under en månad som tack för det fina arbete de gör i finska skolor.

Svenska nu utarbetade läsförståelsefrågor och övningar som utvecklar elevernas ordförråd till varje nummer av den lättlästa nyhetstidningen LL-Bladet. Övningarna är tillgängliga för alla på Svenska nu:s webbplats för undervisningsmaterial. ●

Victors chatt-workshoppar

Chatta med Victor-workshopparna är ett enkelt sätt för elever att träna sina skriftliga färdigheter.

Läraren bokar chatt-tiden i förväg och kommer då också överens om diskussionstemat med workshopledaren. Chatten görs under en lektion på Facebooksidan "Victor treenaa svenskaa".

Eleverna samlas i små grupper vid datorer och hela klassen kan delta i workshoppen genom att kommentera inlägget som Victor har börjat på sidan. Under det gångna året har teman varierat från fritidssysslor till elevernas framtidsplaner och sammanlagt har över 591 elever från 18 skolor har haft möjlighet att chatta med Victor. ●



Victors abiträning

Victors abiträning har arrangerats på Facebook under sidan "Victor treenaa svenskaa" sedan 2012. Den samlar varje vår och höst abiturienter som vill repetera de centrala strukturerna i svenska och förbereda sig inför studentexamen.

Abiträningen pågår under några veckors tid och ger dagligen praktiska tips och råd inför både hörförståelseprovet och det skriftliga provet. I abiträningarna inför höstens och vårens studentskrivningar deltog 418 ungdomar under året 2017. ●

Bilateral och nordisk verksamhet

Svenska nu:s verksamhet betonas kultur som en väsentlig del av språkinläring. Sverige och den svenska kulturen kan utgöra en intressant inkörsport till det svenska språket. Genom att stärka de finskspråkigas engagemang och intresse för svenskan och den svenska kulturen bygger vi samtidigt en framtid för svenskan i Finland.

Svenska nu förmedlar svenska artister och föreläsare till skolor inom ramarna för svenskundervisningen. Syftet är att ge en inblick i den svenska kulturen, uppmuntra elever att tala svenska och peka på nyttan med att kunna språket. Lärarna är tacksamma för att få besök på lektionerna av personer som talar autentisk svenska. Utöver workshopparna har Sverige en given plats i Svenska nu:s teater-,

musik- och filmutbud samt i lärarfortbildningar och i verksamheten på sociala medier.

Svenska nu:s verksamhet har även en nordisk dimension via filmverksamheten, programmet Låna en nordbo och projektet Dream Academy Norden samt via nätverkets utställning och läromaterial Nordiska landskap. Svenska nu samarbetar med nordiska organisationer för att genomföra Nordens dag och program i den nordiska paviljongen under Finlandsarenan i Björneborg.

Svenska nu presenterade sin verksamhet för Sveriges riksdags kulturutskott på Hanaholmen i september och för svenska intressenter på Finlands ambassad i Stockholm i oktober. ●

Sverigedagarna i Torneå och Kemi

Sverigedagarna arrangerades den 16-17 maj i Torneå och Kemi i samarbete med Sveriges Ambassad i Helsingfors, Torneå stad och Kemi stad. Svenska nu ordnade ett digert program till olika målgrupper.

Svensklärarstuderande vid Uleåborgs universitet höll språkberikande lektioner för lågstadiel elever i Kemi. Estradpoet Solja Krapu besökte skolor med elever i åk 7-9 i Torneå och Kemi. Hon uppträdde också i samband med invigningen av Sverigedagarna i köpcentret Rajalla i Torneå och på Sveriges ambassads mottagning på historiska museet i Kemi.

Elever i årskurserna 7-9 fick prova på rapartisten Jesse P:s rapworkshopar i Kemi. Han höll också en öppen gratiskonsert för barn och ungdomar i Kemi Faktori. Författare Mikael Niemi gästade gymnasier och hade programnummer i Torneå konstmuseum och Kemi kulturcentrum för den breda allmänheten.

Svenskundervisningen samt Finlands och Sveriges nordliga ekonomiska samarbete var temat för ett seminarium för lokala beslutsfattare i Kemi kulturcentrum. Dessutom var utställningen Svenska tiden i Finland och en språkquiz framme i Tornedalens museum och Kemi kulturcentrum. ●

17.5. 2017

RUOTSIPÄIVÄ SVERIGEDAG i Kemi

I KULTTUURIKESKUKSESSA

15.30–17.00 Svenska nu:s beslutsfattarträff
Svenska nu:n järjestämä päätöskokous

19.00–20.00 Författarträff
med författaren
MIKAEL NIEMI i läsesalen
Kirjallisuuden
Kokouskäsä
Evenemangertolkas
Tilaisuus tulkitaan
Niemi besöker även gymnasiet
Niemi vieraillee myöskin lukiossa

I SKOLORNA / KOULUILLA

Estradpoet och barnboks-författare
SOLJA KRAPU besöker
skolor! Estradrunoilija ja
lastenkirjailija Solja Krapu
vieraillee kouluilla

Språkberikande
lektioner i skolorna
Kielikasteita opetturille
kouluilla

Sverigekunskap för högskolestuderande



Den årligen återkommande informationsdagen om Sverige för högskolestuderande Sverigepaket arrangerades i november 2017 på Hanaholmen – kulturcentrum för Sverige och Finland. Informationsdagen arrangerades för tolfte gången i samarbete med Riksföreningen Sverigekontakt, Sveriges Ambassad i Finland och språkcentren vid högskolorna i huvudstadsområdet. Bland talarna märktes bl.a. Sveriges Ambassads press- och kulturråd Jan Nyberg, Hanaholmens verkställande direktör Gunvor Kronman, frilansjournalist Martin Appel, professor Ebba Witt-Brattström och designer Richard Hylérstedt.

Alternativ Norden – en nordisk informationsdag för högskolestuderande gick av stapeln i november på Hanaholmen. Studerande fick praktisk info och goda råd med tanke på studier eller arbete i Norden. Deltagarna hade också möjlighet att finslipa sina färdigheter i att söka jobb i Norden i en privat ansök-



Paneldebatt och grupparbeten under Sverigepaket 2017

ningsworkshop. Evenemanget arrangerades i samarbete med Pohjola-Nordens Ungdomsförbund. Svenska nu arrangerade också ett regionalt informationstillfälle vid Vasa universitet i samarbete med Vaasanseudun Pohjola-Nordenin Nuoret rf. ●

Kulturkunskap och grannspråksdidaktik för lärare



Kunskap om Sverige har förmedlats till lärare under fortbildningstillfällen, där press- och kulturråd, Jan Nyberg och ambassadör Anders Ahnlied medverkat i programmet. En personlig betraktelse om språk- och kulturskillnader, presenterades av redaktör och författare Mark Levengood på Språkläraryrket SUKOLs 60-års jubileum på Hanaholmen.

En opinionsmätning om Finlandsbilden i Sverige presenterades av direktör Anders Eriksson, på Finlandsinstitutet i Stockholm för svensklärare som deltog i kursprogrammet för vistelsestipendiater i Stockholm. Även besök på nordiska museet och Nobelmuseet ingick i kursprogrammet.

Journalist Bengt Lindroth har föreläst om aktuellt i det svenska samhället i fortbildningar både i Sverige och Finland och Sverigefinsk kultur har presenterats av kanalchef Sofia Taavitsainen, redaktör Sini Tang och redaktör Erkki Kuronen.

I juni arrangerades svensklärarnas sommarkurs på Biskops Arnö i samarbete med riks-

Svensklärare uppdaterar sina
Sverige-kunskaper i Uleåborg

föreningen Sverigekontakt. I kursprogrammet ingick föreläsningar om både historia om det gamla biskopssätet, om nyutkommen svensk skönlitteratur och om svensk film förr och nu. I Uppsala fick kursdeltagarna besöka förutom domkyrkan och biblioteket, även institutionen för Nordiska Språk och Sveriges största idrottsgymnasium Celsiusskolan. Kursen avslutades med en dag i Stockholm, ett lärarikt besök på Svenska institutet, och Finlandsinstitutet i Stockholm samt en presentation av Slussens ombyggnadsprojekt 2016-2025.

Att knäcka koden! - en introduktion i nordiska grannspråk och grannspråksdidaktik för lärare/lärarstuderande i Finland arrangerades på Hanaholmen i november i samarbete med nordisk språkkoordination och föreningen Pohjola- Norden. Forskning om internordisk språkförståelse, befintliga nordiska webbmaterial, nätverk och övrigt stöd för inlärning och undervisning av grannspråk presenterades. Eva

Theilgaard Brink, adjunkt ved University College Copenhagen, Thomas Henriksen, Programchef Norden i Skolen og Torben Mundbjerg, cand. mag. og lektor ved Læreruddannelsen UCC i København medverkade i programmet. Jorunn Øveland Nyhus och Astrid Syse Talsethagen, Hartvig Nissens skole i Oslo berättade på vilket sätt SKAM kan användas i klassrum runtom i Norden för att lära elever mer om norska, språk och litteratur.

Info om Nordplus-projekt och möjligheterna för finansiering för nordiskt samarbete delades under en eftermiddag i november, då lärare från Finland hade möjlighet att nätverka med en grupp lärare från Sverige, som samtidigt vistades på Hanaholmen.

Uppdatera dina Sverigekunskaper-lärarseminarier arrangerades den 11 december på Hanaholmen, Esbo och den 12 december i Uleåborg i samarbete med Kulturfonden för Sverige och Finland med syfte att uppdatera och fördjupa deltagarnas kunskaper om grannlandet Sverige, den svenska kulturen och det svenska samhället. Temat för fortbildningarna var demokratifostran ur svenskt och finskt perspektiv. Lena Nyströms (Luleå tekniska universitet) föreläsning handlade om lärarens uppdrag och möjliga vägar till elevers delaktighet och Elina Lehtomäkis (Uleåborgs universitet) om globalfostran och demokratikunskaper. Utöver dessa två bidrag gav redaktör Bengt Lindroth deltagarna en inblick på vad som är aktuellt i Sverige och svensk media just nu. ●

Nordisk film



I samarbete med Walhalla, Finlandssvenskt filmcentrum och Kulturkontakt Nord har Svenska nu visat filmserien Månadens nordiska film på nio orter. I Tavastehus, Joensuu, Tammerfors, Torneå, Åbo, Uleåborg, Kuopio och Vasa har varje månad en aktuell film från Norden visats. Månadens nordiska film visas också i Esbo på Kino Tapiola och efter att det grundrenoverade Hanaholmen öppnats på nytt för allmänheten i maj på Hanaholmen. Sammanlagt har filmserien Månadens nordiska film haft 80 filmvisningar runt om i Finland.

Svenska nu har också medverkat i filmfestivaler som ordnat filmvisningar för skolgrupper i festivalprogrammen. Sådana festivaler

var Uleåborgs internationella barn- och ungdomsfilmfestival, Arktista Vimmaa i Rovaniemi, Arktisen Upeeta i Jyväskylä, Rauma blue sea festival, Kuopion Vilimit, Hangö filmfestival och Espoo Ciné filmfestival.

På Filmoteket kan lärare i finska skolor låna nordiska dvd-filmer för visning i skolan. Både långfilmer och kortfilmer riktade till olika åldersgrupper ingår i filmurvalet. Lärare informeras om undervisningsmaterial som kan användas före och efter filmvisningen.

Med sin filmverksamhet nådde Svenska nu en publik på sammanlagt 10 100 åskådare, varav drygt 7100 var elever och 250 lärare. ●

Låna en nordbo

Svenska nu samarbetar med Nordisk kulturkontakt för att erbjuda nordiska gäster till finska skolor. Nordbon berättar om sitt land och sin kultur antingen på svenska, norska eller danska. Talaren koncentrerar sig på att uttrycka sig klart och tydligt så att alla ska förstå. Nordisk kulturkontakt koordinerar besöken, som passar bra in på kursen som behandlar Norden. År 2017 fick sammanlagt 30 skolor och 2163 elever runt om i Finland besök av sju olika nordiska gäster inom ramen för programmet Låna en nordbo. ●



Låna en nordbo-besök i skolan

Dream Academy Norden

Projektet Dream Academy Norden, som körde igång hösten 2015 som en utvidgad fortsättning på det nationella succéprojektet Dream Academy, är inne på sin tredje säsong. Finskspråkiga gymnasieelever i Finland får genom projektet en inblick i svenskan som popmusikens språk, och eleverna medverkar i och utanför skolan. De känner framgångsupplevelser och skapar kontakter över lands- och språkgränserna. Läsåret 2016-2017 deltog elever från Åbo, Vanda, Kaustby, Bergen, Lund och Tingsryd i projektet. Den avslutande workshoppen och konserten hölls på Hanaholmen i april.

Projektet genomförs i form av tre workshoppar och aktiv kommunikation på grannspråken svenska och norska och dokumentation däremellan.

Under ledning av musikproffsen Jimmy Westlund och Fredrik Furu skriver eleverna egna poplåtar på svenska och övar in dem för inspelning och framförande. Detta arbete sker inledningsvis under en endagsworkshop i den egna skolan.

Inför workshop 2 bearbetas materialet som skapats i första workshoppen. Ett nordiskt

tema ingår i skolarbetet både inom den utvalda gruppen elever och i andra grupper i skolan.

Under workshop 2 samarbetar skolorna två och två, så att de finska eleverna tillbringar en vecka tillsammans med en grupp elever från Sverige eller Norge. Två lärare reser med eleverna och följer med undervisning och pedagogiskt arbete i skolan i grannlandet. Eleverna i de två skolorna jobbar tillsammans med de egna låtarna de skrivit och övar också in nordiska covers för att kunna framföra dem på slutkonserten.

Till den tredje, avslutande workshoppen reser en grupp elever och lärare från varje skola som deltar i projektet. Eleverna arbetar tillsammans i blandade grupper. Mellan workshopparna håller eleverna kontakt med varandra och kommunicerar med workshopledarna via webben. De publicerar workshopsmaterial, bloggtexter, bilder och videon och delar sina erfarenheter på projektets egen webbplats www.danorden.fi och i sociala nätverk som Instagram och Facebook. Projektet genomförs med stöd av programmen Nordplus Nordiska Språk och Nordplus Junior.



År 2017 var Dream Academy Norden -projektet föremål för en större TV-produktion, som resulterade i en dokumentärserie på webben och i en timmeslång tv-dokumentär i Yle hösten 2017. Svenska nu fick tillgång till dokumentärens videomaterial och producerade egna marknadsföringsvideon till projektets nya nätsida danorden.fi.

Dream Academy Norden-projektet avslutas efter läsåret 2017-2018. Lärarna som med-

Dream Academy Nordens
slutkonsert på Hanaholmen

verkat i projektet (under åren 2015-2018) sammanfattar sina pedagogiskt underbyggda slutsatser om projektets betydelse för undervisningen och internationaliseringsfostran inom ramen för en lärarkonferens som ordnas på Hanaholmen i april 2018 och i en skrift som publiceras i samband med konferensen. ●

Nordens dag

Nordens dag firades i Kampens köpcentrum i Helsingfors den 23 mars 2017. Evenemanget arrangerades av Pohjola-Norden i samarbete med bland annat Kulturkontakt Nord, Utrikesministeriet, Riksdagen, NIVA, Nordjobb och Hanaholmen.

Programmet, som ordnades mellan kl. 12 och kl. 17, bestod av ett mångsidigt Pop-up-program med artistuppträdanden, gymnastik, presentation av nordiska filmer och programmet Mitt Finland är ditt samt intressanta intervjuer. Evenemanget fick stor synlighet tack vare det centrala läget med flera tusen förbipasserande. ●

Utställningar

Svenska nu har erbjudit skolorna möjligheten att boka flyttbara utställningar med tillhörande läromaterial.

Utställningen Nordiska landskap består av naturfotografier av fotografen Kirsi MacKenzie. Fotografierna är tagna på MacKenzies resor runtom Norden och de har vatten som tema. Till utställningen erbjuds ett omfattande digitalt läromaterial på hemsidan med två olika svårighetsgrader (lättläst och avancerad). Utställningen har bokats till fyra olika orter runtom i Finland och fått en publik på ca. 2200 åskådare under året.

Svenska tiden i Finland berättar om Finland under den tid som landet utgjorde den östra delen av det svenska riket. Till utställningen

hör ett läromaterial som passar för historie- och språkundervisningen samt informationssökning. År 2017 skickades utställningen till fyra skolor och den var också framme på Tornedals museum och Kemi kulturcentrum. Närmare 6000 personer såg utställningen under verksamhetsåret.

Affischutställningen "Svenskt i Finland: Bilderna berättar – så har svenskbygden förändrats" presenterar den samhälleliga utvecklingen på utvalda orter i bild och text. Fokuset ligger på ändringar i näringsliv, demografi, landskap och språkförhållanden, och utställningens innehåll är ämnesövergripande. År 2017 skickades utställningen till tre skolor och den var även framme på yrkesinstitutet Praktikum. Utställningen har visats för ungefär 790 personer. ●

Stockholmsorientering

Under verksamhetsåret 2017 fortsatte Svenska nu att erbjuda skolklasser som åker på studieresa till Stockholm möjligheten att delta i Stockholmsorienteringen. Det är ett övningspaket för elever med uppgifter som handlar om konsten i tunnelbanan. Svaren dokumenteras på Instagram. Svenska nu har kunnat stödja studieresorna med tunnelbanebiljetter för elever som deltagit. ●



KramSverige

KramSverige-bloggen förmedlade aktuell information från Sverige inom kultur, samhälle, språk, media och annat aktuellt. Bloggen riktade sig till svensklärare och unga vuxna som är intresserade av Sverige och det svenska språket. Bloggen uppdaterades regelbundet några gånger i veckan under våren 2017.

Hösten 2017 beslöt Svenska nu att inte fortsätta med bloggen. I stället postar studerande Mia Rautio, som är stationerad i Göteborg, aktuella fenomen från Sverige på Instagram för Svenska nu:s räkning. ●

Samhällelig verksamhet

Svenska nu:s verksamhet fungerar inte i ett tomrum. Det politiska beslutsfattandet och samhällsklimatet som återspeglas i föräldrarnas attityder påverkar också vardagen i skolan. Därför måste Svenska nu även göra en insats för att påverka attityderna och beslutsfattandet i en för svenskan positiv riktning.

Svenska nu har utövat påverkansarbete lokalt, nationellt och gentemot arbetsmarknadsorganisationerna. Målsättningen har varit att lyfta svenskkunskaperna på dagordningen samt identifiera samarbetspartners och nyckelpersoner som kan fungera som ambassadörer för svenskan. Nätverkets styrgrupps- och delegationsmedlemmar har beretts en aktiv roll i den samhälleliga verksamheten. ●

Beslutsfattarträffar i regionerna

Kommunala beslutsfattare och rektorer är i nyckelposition när man fattar beslut om timresurser till svenskundervisningen i kommunerna. Svenska nu har sedan 2016 arrangerat beslutsfattarträffar på olika orter i Finland. Seminariernas upplägg har varierat beroende på den lokala situationen och talarnas kompetensområden, men bärande teman har varit svenska språkets betydelse i Finland och den nordiska tillhörigheten.

Deltagarna har bestått av kommunstyrelse- och fullmäktigemedlemmar, kommunens tjänstemän, grundskolans rektorer, Sveriges konsul, partidistriktens ordförande och verksamhetsledare samt representanter för den lokala handelskammaren och Pohjola-Norden. Svenska nu:s styrgrupps- och delegationsmedlemmar samt Sveriges konsul har engagerats som talare under evenemangen. Projektchef Mikael Hiltunen har inlett om svenska språkets betydelse och fungerat som värd under samtliga beslutsfattarträffar.

I april skickades en enkät till alla som deltagit i de nio beslutsfattarträffarna som hade arrangerats dithills. En överväldigande majoritet av de som svarade på enkäten bedömde att beslutsfattarträffarna öppnat nya synvinklar i språkdebatten och att de själv var fär-

diga att främja en positiv attityd till svenska språket.

År 2017 arrangerades beslutsfattarträffar på sex orter: i Kuopio, Seinäjoki, Kemi, Björneborg, Nokia och Åbo. Evenemangen fick stor synlighet i lokala media.

I februari i restaurang Savonia i Kuopio samtalade riksdagsledamöterna Seppo Kääriäinen (Cent) och Sari Raassina (Saml) om vad man ska göra åt att språkkunskaperna försämrats. Enfo AB:s verkställande direktör Arto Herranen höll även en inspirerande inledning om den nordiska marknaden och varför svensk-kunskaper behövs i arbetslivet.

Regeringens jourförordning låg i bakgrunden när riksdagsledamot Lasse Hautala (Cent), Sfp:s kontaktchef Emina Arnautovic och ordförande för Pohjanmaan Sosialidemokraattien Piiri rf Matias Mäkynen debatterade hur man kunde stärka förtroendet över språkgränserna i Österbotten. Lunchseminariet arrangerades i mars i Seinäjoki Areena.

Under Sverigedagarna i Kemi i maj diskuterade verkställande direktören för Tornedalsrådet Marko Varajärvi och företagare Paula Aikio-Tallgren Finlands och Sveriges nordliga

ekonomiska samarbete. Ambassadör Anders Ahnlid framförde även en hälsning under tillställningen som ägde rum i Kemi Kulturcentrum.

Representanter för olika medborgar- och ungdomsorganisationer lyssnade när professor emeritus Sixten Korkman levererade en vision om en nordisk förbundsstat i Original Sokos Hotel Vaakuna i samband med Finland-sarenan i Björneborg i juli. Anförandet kommenterades av Pohjola-Nordens Ungdomsförbunds generalsekreterare Lena Höglund och Finlands Ungdomssamarbete Allians rf:s ordförande Eero Rämö.

Beslutsfattarträffen i Nokia ägde rum i september i restaurang Villa Silva i Nokia. Ord-

förande för Svensklärarna i Finland Satu Pessi berättade om svensklärarnas vardag i skolan och i den politiska debatten diskuterade stadsfullmäktigeordförande Piila Paalanen (Gröna), Hanaholmens direktionsordförande Kimmo Sasi (Saml) och fullmäktigeledamot Raisa Hiltunen (Sdp) svenskundervisningen och den nordiska marknadens betydelse för Tammerforsregionen.

Finsk-svenska handelskammarens verkstäl- lande direktör Kjell Skoglunds anförande om de åboländska företagens möjligheter i Stockholm lockade deltagare till beslutsfattarträffen i Åbo i Svenska Teaterns café Tiljan i december. Professor emeritus Jan Otto Andersson stod för ett kåseri om den historiska bakgrunden till det ekonomiska samarbetet

Axplock ur beslutsfattarenkätens öppna svar:

Etenkin järjestötyössä on huomannut kielen tärkeyden. Pohjoismaissa puhutaan enemmän skandinaavista kieltä tapahtumissa kuin englantia.

Ruotsi on työkieli, joka nyt pitää uudelleen aktivoida paremmalle tasolle. Sain tästä virikkeen.

Ruotsin kielen merkitys on suuri. Se avaa mahdollisuuksia ja antaa ystäviä. Se avaa myös uuden kulttuurin.

Työkieli jossain määrin. Yksi kauneimmista kielistä maailmassa.



mellan Åbo och Stockholm. Avslutningsvis samtalade riksdagsledamot Eeva-Johanna Eloranta (Sdp), stadsfullmäktigegruppens ordförande Olli A. Manni (Saml) och stadsstyrelsemedlem Ida Schauman (Sfp) om hur



Beslutsfattarträff på Åbo Svenska Teater

man kunde utveckla Åbo-Stockholm tillväxtkorridoren. ●

Nationellt påverkningsarbete

I **den nationella språkpolitiken** har Svenska nu bevakat regeringens språkförsök noga. Språkförsöket startar hösten 2018 och går ut på att 2200 elever får läsa något annat språk än det andra inhemska språket i grundskolan.

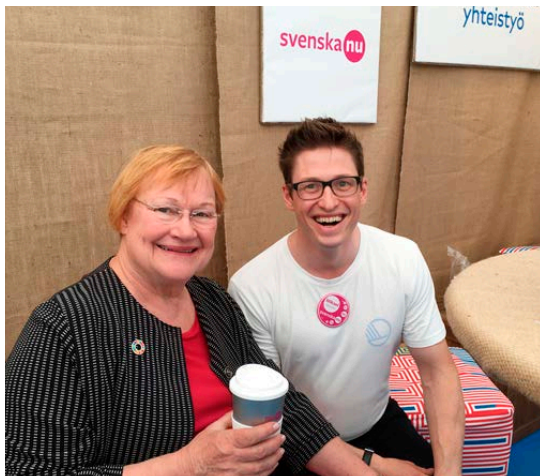
Inför kommunalvalet skickade Svenska nu ett elektroniskt brev i delegationsordförande Paavo Lipponens och styrgruppsordförande Gunvor Kronmans namn till kommunalvalskandidaterna via partidistriktet. I brevet uppmuntrade Lipponen och Kronman kommunalvalskandidaterna att erbjuda mera svenskundervisning till grundskoleeleverna i deras respektive kommuner i form av valbar A2-svenska och flera årsveckotimmar B1-svenska i åk 7-9.

I juni skickade Svenska nu ett utlåtande om

undervisnings- och kulturministeriets förslag till proposition om regeringens språkförsök. I november lämnade Svenska in ett skriftligt yttrande till riksdagens kulturutskott om regeringens proposition om språkförsöket. Projektchef Mikael Hiltunen deltog även i ett muntligt hörande i samband med kulturutskottets möte den 23 november i riksdagen.

Vårdnadshavarna bestämmer i sista hand om deras barn deltar i språkförsöket. Hösten 2017 producerade Svenska nu en broschyr till föräldrar med motiveringar varför det är bra att barnen läser svenska i skolan. I broschyren poängteras det också att alla elever har rätt att få undervisning i det andra inhemska språket – oberoende av språkförsök. ●

Finlandsarenan i Björneborg



Fika på svenska under Finlandsarenan

Hanaholmen – kulturcentrum för Sverige och Finland och Nätverket Svenska nu deltog i Finlandsarenan i Björneborg i juli 2017. Svenska nu arrangerade mångsidigt program i den nordiska paviljongen den 12 juli. På förmiddagen fick förbipasserande delta i en elektronisk bakverksquiz om kända svenska bakelser.

På eftermiddagen arrangerades jippot "Fika på svenska" som lockade 320 personer. Konceptet gick ut på att allmänheten kunde besöka paviljongen och ta en fika med kända personer. I programmet deltog riksdagsledamoten Eva Biaudet, riksdagsledamoten Maarit Feldt-Ranta, president Tarja Halonen, professor emeritus Sixten Korkman, skådespelare Nicke Lignell, musiker och programledare Raakel Lignell, Nordiska rådets president Britt Lundberg, journalist Baba Lybeck, STTK:s ordförande Antti Palola, diskrimineringsombudsman Kirsi Pimiä, verkställande direktör Ulla-Maija Rajakangas, vice häradshövding Kimmo Sasi och MEP Nils Torvalds.

Svenska nu arrangerade också ett tvåspråkigt frukostseminarium om temat "En nordisk förbundsstat" 13 juli i Original Sokos Hotel Vaakuna (se ovan). ●

Dialog med arbetsmarknadsorganisationer

Svenska nu fortsätter dialogen med arbetsmarknadsorganisationerna om språkkunskapernas betydelse på arbetsmarknaden. Nätverket nu vill föra fram att det ligger i såväl arbetstagar- som arbetsgivarorganisationernas intresse att finländarnas kunskaper i svenska blir bättre.

Fram till sommaren 2017 hade styrgruppsordförande Gunvor Kronman och projektchef Mikael Hiltunen träffat ledningen för STTK, AKAVA, FFC, EK samt Kyrkans och statens arbetsmarknadsverk. Samtalen utmynnade i att Svenska nu lämnade in en skrivelse till arbetsmarknadscentralorgani-

sationernas ledningsgrupp T-jory. I skrivelsen uppmuntrade Svenska nu T-jory att arrangera ett temamöte om svenska språket som resurs för landets konkurrenskraft.

I december arrangerade Hanaholmen – kulturcentrum för Sverige och Finland, Nätverket Svenska nu och Nordiska ministerrådet arbetsmarknadsseminariet "En gemensam och jämställd nordisk arbetsmarknad – utopi eller realism?" på Hanaholmen. Tidigare minister och kommissionär Poul Nielson föreläste om hur den nordiska arbetsmarknaden kunde utvecklas och generalsekreterare för Industrianställda i Norden Reijo Paananen inledde om språkets betydelse för en gemensam nordisk arbetsmarknad.

Därefter samtalade riksdagsledamot Anders Adlercreutz (Sfp), riksdagsledamot Maarit

Feldt-Ranta (Sdp), vice VD vid Teknologiateollisuus rf Eeva-Liisa Inkeroinen och ordförande för JHL rf Päivi Niemi-Laine om språk, gränshinder och konkurrenskraft under temat "Finland på den nordiska arbetsmarknaden".

Programmet fortsatte med en inledning av Tove Dahlgren, Utbildningschef vid Stiftelsen AllBright i Stockholm. Dahlgren lyfte fram problem med ojämställdhet på den nordiska arbetsmarknaden. Seminariet avslutades med en debatt om skillnader mellan arbetsmarknaderna i Finland och Sverige. I denna avslutande diskussion deltog FFC:s ordförande Jarkko Eloranta och EK:s direktör Ilkka Oksala från Finland samt vice VD för Svenskt Näringsliv Peter Jeppsson och I viceordförande för LO Therese Guovelin från Sverige. ●

Tove Dahlgren



Styrgrupp och delegation

Svenska nu har en styrgrupp som består av relevanta parter för nätverket. Styrgruppen fastställer nätverkets mål, budget, verksamhetsplan och styrdokument. Styrgruppsmedlemmarna bidrar med sin expertis och idkar kritisk översyn över projektets verkställighet.

Nätverket koordineras av Hanaholmen – kulturcentrum för Sverige och Finland. Under verksamhetsåret har det operativa teamet bestått av en projektledare och fyra anställda.

Svenska nu har en delegation som består av 77 personer engagerade inom näringslivet, samhällsfrågor och utbildningsvärlden i Finland och i Sverige. Styrgruppens och delegationens mandat och uppgifter regleras i ett styrdokument för Svenska nu.

Svenska nu:s årliga delegationsmöte hölls den 6 juni 2017 på Hanaholmen. Delegationsordförande Paavo Lipponen ägnade huvuddelen av sitt anförande åt att kritisera regeringens språkförsök. Styrgruppsordförande Gunvor Kronman berättade i sin tur om Svenska nu:s program under jubileumsåret.

Lyckade modeller för svenskundervisning stod också på programmet. Professor vid Ule-

åborgs universitet Paula Rossi utgick från studien "Kuka opettaa ruotsia?" då hon inledde om hur man kunde stöda blivande klasslärare med svenskan. "Learning by doing" var däremot rubriken för professor Åsa Palviainen inledning. Palviainen är professor vid Jyväskylä universitet och hon berättade om kreativa språkinlärningsmetoder hon tillämpar med sina studenter.

Sveriges nationaldag till ära fick ambassadör Anders Ahnlid avsluta delegationsmötet med en reflektion om samarbetet mellan Sverige och Finland. ●

Svenska nu- nätverkets styrgrupp år 2017

- **Gunvor Kronman**, Hanaholmens VD; ordförande
- **Jan Nyberg**, ambassadråd för kommunikation och kultur vid Sveriges ambasad
- **Pär Stenbäck**, minister
- **Veronica Granö-Suomalainen**, utbildningsombudsman vid Svenska Kulturfonden (-05.10.2017)
- **Berndt-Johan Lindström**, utbildningsombudsman vid Svenska Kulturfonden (05.10.2017-)
- **Johan Aura**, kanslichef vid Svenska Folkskolans Vänner
- **Erik Rosenlew**, ordförande för Svenska Kulturfonden i Björneborg
- **Armi Mikkola**, undervisningsråd vid undervisnings- och kulturministeriet
- **Terhi Seinä**, undervisningsråd vid Utbildningsstyrelsen
- **Yvonne Nummela**, undervisningsråd vid Utbildningsstyrelsen
- **Satu Pessi**, ordförande för Svensklärarna i Finland rf
- **Kari Jukarainen**, Språklärförbundet i Finland SUKOL rf
- **Paula Rossi**, professor vid Uleåborgs universitet
- **Monika Wirkkala**, enhetschef vid Svenska institutet

Ambassadör Anders Ahnlid



Medlemmar i Svenska nu -nätverkets delegation år 2017

1. **Lipponen Paavo**, tidigare statsminister, ordförande och Svenska nus beskyddare
2. **Lonka Kirsti**, professor, Helsingfors universitet, vice ordförande
3. **Wetterstrand Maria**, fristående grön debattör och skribent, vice ordförande
4. **Ahnlid Anders**, ambassadör, Sveriges ambassad i Helsingfors
5. **Aho Esko**, styrelseordförande, East Office of Finnish Industries
6. **Anttonen Matti**, ambassadör, Finlands ambassad i Stockholm
7. **Dalborg Hans**, ekon.dr.
8. **Ekengren Andreas**, chef, Nordisk-baltiska gruppen, Utrikesdepartementet
9. **Enbuske Tuomas**, redaktör
10. **Enestam Jan-Erik**, ordförande, Kulturfonden för Sverige och Finland
11. **Engman Max**, professor, Åbo Akademi
12. **Feldt-Ranta Maarit**, riksdagsledamot, Finlands Socialdemokratiska Parti
13. **Gestrin Christina**, fullmäktigegruppens ordförande i Esbo, Svenska Folkpartiet
14. **Hamilton Eva**, styrelseproffs
15. **Harkoma Sisko**, svensklärare, Ylöjärvi
16. **Heinonen Olli-Pekka**, generaldirektör, Utbildningsstyrelsen
17. **Helle Minna**, riksförlikningsman
18. **Hetemaj Fatbardhe**, Samlingspartiet
19. **Häkämies Jyri**, verkställande direktör, Finlands näringsliv
20. **Ihalainen Karin**, rektor, Svenska skolan i Lahtis
21. **Ikäheimo Johanna**, styrelseordförande, Lappset Group Oy
22. **Isohookana-Asunmaa Tytti**, pol. dr, Kulturfonden för Sverige och Finland
23. **Itkonen Juha**, författare
24. **Jusula Jukka**, tidigare politisk rådgivare
25. **Järventausta Jussi**, jur.lic.
26. **Keskinen Juha**, ledarskribent, Iltalehti
27. **Kiukas Vertti**, generalsekreterare, Soste r.f.
28. **Kola Jukka**, rektor, Helsingfors universitet
29. **Koivisto Timo**, stadsdirektör, Jyväskylä
30. **Koivunen Anu**, professor, Stockholms universitet
31. **Korjus Tapio**, vicerektor, Olympic training center Kuortane
32. **Krohn Irina**, verkställande direktör, Finlands filmstiftelse
33. **Kulmuni Katri**, riksdagsledamot, Centerpartiet i Finland
34. **Kumpula-Natri Miapetra**, EU-parlamentariker, Finlands Socialdemokratiska Parti
35. **Kunnas Kaj**, frilansjournalist
36. **Kärkkäinen Päivi**, generaldirektör, Finlands Nationalopera
37. **Lankinen Timo**, understatssekreterare, Statsrådet
38. **Lehikoinen Petri**, rektor, Joensuu lyseon lukio
39. **Lehto-Häggroth Elina**, biträdande stadsdirektör, Vanda
40. **Levola-Lyytinen Johanna**, rektor, Turun lyseon lukio
41. **Liksom Rosa**, konstnär och författare
42. **Lumio Markku**, stadsdirektör, Kauhava
43. **Majander-Reenpää Leena**, Minna Canth-sällskapet
44. **Myllyvirta Jyrki**, stadsdirektör, Lahtis
45. **Mäkelä Jukka**, stadsdirektör, Esbo
46. **Niemi Kaius**, ansvarig chefredaktör, Helsingin Sanomat
47. **Ojala Outi**, ledamot, Helsingfors stadsfullmäktige, Vänsterförbundet (-16.5.2017)
48. **Okkonen Jaakko**, Senior Managing Director, Uleåborgs handelskammare
49. **Palola Antti**, ordförande, Tjänstemannacentralorganisationen STTK
50. **Åsa Palviainen**, professor, Jyväskylä universitet
51. **Risto E. J. Penttilä**, verkställande direktör, Amcham Finland
52. **Qvintus Dimitri**, kommunikationsansvarig, Socialdemokratiska riksdagsgruppen
53. **Raivio Kari**, kansler emeritus
54. **Rankka Maria**, verkställande direktör, Stockholms handelskammare
55. **Piia Rantala-Korhonen**, direktör, Uleåborgs stad
56. **Rantanen Juha**, bergsråd
57. **Ralph Bo**, professor, Göteborgs universitet, ledamot i Svenska Akademien
58. **Razmyar Nasima**, Helsingfors biträdande borgmästare för kultur- och fritidssektorn
59. **Rembe Annika**, generaldirektör, Svenska institutet
60. **Ryynänen Mirja**, fil.mag.
61. **Rämö Eero**, ordförande, Finlands Ungdomssamarbete Allians rf
62. **Aija Salo**, överinspektör hos diskrimineringsombudsmannen
63. **Salovaara Paula**, journalist
64. **Sasi Kimmo**, direktionsordförande, Hanaholmen
65. **Sauri Pekka**, tidigare bitr. stadsdirektör, Helsingfors
66. **Seikku Kai**, ekon. mag.
67. **Selin Ann**, ordförande, servicefacket PAM
68. **Siimes Suvi-Anne**, verkställande direktör, Arbetspensionsförsäkrarna TELA
69. **Stenbäck Pär**, minister
70. **Takala Sauli**, forskarprofessor emeritus (-15.2.2017)
71. **Tervo Jari**, författare
72. **Tolppanen Ari**, delägare, CapMan
73. **Torstila Pertti**, ordförande, Finlands Röda Kors
74. **Wallenius Mats**, fonddirektör, Kulturfonden för Sverige och Finland
75. **Vapaavuori Jan**, Helsingfors borgmästare
76. **Varantola Krista**, FD, kansler emerita vid Tammerfors universitet
77. **Viitanen Antti**, verkställande direktör, Novartis Finland Ab
78. **Virolainen Anne-Mari**, riksdagsledamot, Samlingspartiet

Kommunikation och utvärdering

Svenska nu informerar regelbundet om sin verksamhet till medier. Särskilt Dream Academy Norden -projektet, Svenska nu-dagarna och påverkansarbetet genererade mediasynlighet år 2017.

Nätverkets verksamhet marknadsförs och synliggörs förutom via e-postutskick även via sociala media och på Svenska nu:s moderniserade nätsida. Under verksamhetsåret har Svenska nu ökat sin synlighet på Instagram

och infört ett Whatsapp-nyhetsbrev.

Svenska nu utvärderar ständigt sin verksamhet. Elektronisk elev- och lärarfeedback samlas in efter varje skolbesök och en utvärderingsblankett skickas till personer som deltagit i Svenska nu:s evenemang. Nätverket har också ofta varit föremål för vetenskapliga uppsatser och avhandlingar genom åren. År 2017 beställde Svenska nu en extern utvärdering av nätverkets tio verksamhetsår. ●

Mediasynlighet

Svenska nu:s jubileumsår presenterades på en presskonferens i Café Köket i Helsingfors i februari. Under tillfället lanserades nätverkets nya program och den s.k. call for contributions processen inför Svenska nu-dagarna. Pressen fick också ta del av Svenska nu:s påverkansbrev till kommunalvalskandidater och intervjua elever från Vaskivuoren lukio som medverkade i Dream Academy Norden-projektet. Presskonferensen genererade positiv synlighet i media: bl.a. Yle:s radio och tv, FNB samt tidningarna Opettaja, Läraren, Tempus, Demokraatti, Arbetarbladet, Smocka och Poppis rapporterade. Tidningarna

Vasabladet, Österbottens Tidning och Hufvudstadsbladet (nättidning) tog in FNB:s artikel.

Tack vare den färgstarka personligheten Mark Levengood fick nätverket mycket mediasynlighet i samband med Svenska nu-dagarna. Sisuradio, LL-bladet och Svensk Presstjänst (SPT) rapporterade från tillställningen. Tidningarna Vasabladet, Österbottens Tidning och Hufvudstadsbladet tog in SPT:s artikel. Yle gjorde också ett tv-inslag från Jesse Piisinsens

Presskonferens om Svenska nu:s jubileumsår.



rapworkshop inför Svenska nu-dagarna.

År 2017 beställde Yle en dokumentärserie om Svenska nu:s projekt Dream Academy Norden av Nitro Film Ab. Hösten 2017 lanse-
rades de 12 avsnitten i Yle arenan. I avsnitten
visas hur ungdomarna förenas i musiken och
utvecklas som musiker under projektets gång.

Svenska nu:s jippo "Fika på svenska" i sam-
band med Finlandsarenan noterades i tidning-
en Seura och evenemanget fick också mycket
positiv synlighet i sociala media.

Under år 2017 fick Svenska nu:s besluts-
fattarträffar stort genomslag i den lokala
pressen. Savon Sanomat bevakade besluts-
fattarträffen i Kuopio. Pohjalainen och Ilkka
skrev om lunchseminariet i Seinäjoki, medan

Tammerfors aktuellt var på plats i Nokia. Ge-
nomslagskraften var också god i Åbo, då Turun
Sanomat, Åbo Underrättelser och Yle bevaka-
de den Svenska träffen vid Åbo Svenska Teater.

I april deltog styrgruppsordförande Gunvor
Kronman i språkdebatten med debattartikeln
"Suomi nousuun ruotsin kielen avulla" i Aamu-
lehti och delegationsordförande Paavo Lipponen
med insändaren "Hallituksen kielikokeilu on
karhunpalvelus nuorille" i Helsingin Sanomat.

Svenska nu annonserade och producerade
texter till Svensklärarna i Finland rf:s tidning
Poppis. En annons om X-libris läromaterial-
et ingick i den finlandssvenska Bokkatalogen.
Svenska nu presenterade Dream Academy
Norden-projektet i Nordens tidning. ●

Hemsidan

Hemsidans främsta uppgift är att beskriva nät-
verket och informera om aktuella inslag i pro-
grammet, ge en översikt av programutbudet
och dela undervisningsmaterial som Svenska
nu har producerat.

År 2017 öppnades Svenska nu:s nya läromateri-

alssida Plugga nu. Jämfört med 2016 ökade såväl
antalet besökare, användare som sidvisningar
rejält på läromaterialssidan. De överlägset popu-
läraste sidorna under Plugga nu var ingångssidan
och sidan där Mitt Finland är ditt-programmet
presenteras. Trafiken till läromaterialssidan diri-
gerades i huvudsak via Facebook.

plugga **nu**

Resultat 2017

Översikt över läromaterialssidan Plugga

Resultat 2016

9 400	Antal sessioner, d.v.s. sammanlagt antal besök där webbplatsen användes aktivt	7 212
6 213	Antal användare som gjorde minst ett besök på webbplatsen under hela året räknat	4 951
29 729	Sammanlagt antal sidvisningar under året - en sida kan räknas fler gånger	17 600

År 2017 utarbetade Svenska nu en ljusare och
visuellt mera tilltalande webbsida. Tack vare
moderniseringen är det enklare att navigera på

sidan och få en överblick över verksamheten.
Sidan är också numera responsiv, d.v.s. den är
tillgänglig på flera tekniska plattformar. ●

Sociala medier

Facebook, Twitter och Instagram är goda verktyg för snabb kommunikation. De sociala medierna stöder hemsidan och syftet är främst att inspirera och engagera, men även informera om programutbudet och om den aktuella språkdebatten.

Nätverket Svenska nu:s främsta aktivitet sker på Facebook. Nätverkets Facebookföljare ökade med omkring 20-30 personer per månad år 2017 och denna utveckling har fortsatt stadigt. Svenska nu gjorde sammanlagt över 660 Facebookinlägg under 2017. Antalet inlägg begränsades till 2-3 per dag för att de enskilda inläggen skulle få större synlighet i flödet.

Syftet med Facebook är att berätta om pågående verksamhet, om aktuella inslag i programmet och att dela information om kommande program och evenemang. Genom Facebook förmedlas också information om språkinläring och språkfostran samt pedagogiska tips för lärare. Svenska nu:s följare på Facebook består i huvudsak av



lärare. För att systematisera marknadsföringen av Svenska nu:s egna program och evenemang infördes "Fredagstipset" på Facebook år 2017.

Utöver de inlägg som informerar om nätverkets verksamhet är sidans följare mest intresserade av nyheter, artiklar eller kolumner som handlar om språkfostran, språkpolitik eller andra aktuella skolrelaterade frågor. Även pedagogiska tips, olika slags humoristiska inlägg, svenska kungahuset samt populärkultur från Sverige är teman som engagerar följarna.

År 2017 byggde Svenska nu upp en systematisk närvaro på Instagram. Aktuella fenomen i Sverige och inslag från Svenska nu:s programverksamhet ingår i Svenska nu:s Instagram-flöde. Inlägg som presenterade människor, situationer och evenemang väckte intresse.

Twitter användes i huvudsak för att skapa synlighet och diskussion kring Svenska nu:s beslutsfattareträffar, seminarier och attitydpåverkan. Under år 2017 hade Svenska nu en större närvaro på Twitter än året innan med fler tweets i samband med evenemang och i medeltal 3900 tweetvisningar per månad.

Under hösten 2017 tog Svenska nu i bruk ett Whatsapp-nyhetsbrev, som skickas ut en gång i veckan till prenumeranter. I nyhetsbrevet ingår information om Svenska nu:s verksamhet, pedagogiskt innehåll och nyheter från Sverige. Whatsapp nyhetsbrevet är speciellt riktat till svensklärare. ●

Extern utvärdering

År 2017 beställde Svenska nu en extern utvärdering av nätverkets verksamhet under de gångna tio åren. I utvärderingen undersöks verksamhetens relevans, verksamhetsformer och det ges rekommendationer för projek-

tets fortsatta arbete. Utvärderingen beställdes av Hämeen Ammattikorkeakoulu och den utförs av forskaröverlärare, docent Taina Juurakko-Paavola. Den externa utvärderingen blir klar i februari 2018 och resultaten utnytt-

jas i den långsiktiga planeringen av projektet.

I samband med Svenska nu-dagarna presenterade docent Taina Juurakko-Paavola resultaten från hennes enkät till svensklärare. Sammanlagt 128 svensklärare svarade på enkäten, varav 103 personer hade tagit del av Svenska nu:s verksamhet och 25 personer inte hade det.

I enkäten framkommer det att 63 procent av svarspersonerna hade en positiv inställning till Svenska nu och 29 procent en mycket positiv inställning. Av lärarna ansåg 57 procent att Svenska nu:s program inte påverkat elevernas inlärningsresultat, medan 38 procent ansåg att programmen haft en positiv inverkan. Däremot ansåg 79 procent att programmen på-



Utredare Taina Juurakko-Paavola

verkat elevernas motivation och 88 procent var av den åsikten att programmen påverkat utvecklande av lärarens egen undervisning. ●

Pro gradu-avhandling om Svenska nu —

Filosofie magister Piia Suomalainen skrev sin pro gradu-avhandling om Svenska nu:s verksamhet. I avhandlingen granskar hon skolbesök som Svenska nu arrangerar och deras påverkan på de finskspråkiga gymnasisterna. Hon presenterar också några konkreta förbättringsförslag till verksamheten i slutet av avhandlingen.

Avhandlingen kombinerar teorier inom kommunikativ språkundervisning och motivation. Suomalainen har granskat om Svenska nu-artisternas lektioner uppmuntrar eleverna att använda svenska, eftersom det är ett av nätverkets viktigaste mål. Dessutom ville hon undersöka om eleverna känner sig motiverade under skolbesöken och om gästernas lektioner ökar deras motivation för svenskstudier. Utöver eleverna har hon också frågat svensklärarna om deras åsikter om skolbesöken.

Suomalainen samlade in forskningsmaterialet genom att besöka tre gymnasier som hade

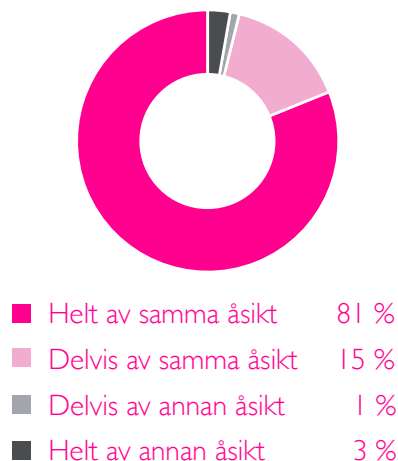
bokat en gäst via Svenska nu. Artisterna vars lektioner hon observerade var radioprogramledaren Erkki Kuronen, serietecknaren Petra Bergström och ekonomistuderanden Kenneth Nilsson.

Resultaten från pro gradu-avhandlingen antyder att Svenska nu programmen inte i första hand påverkar elevernas inlärning, utan snarare motivationen och attityderna till språket. I sina rekommendationer till Svenska nu föreslår Suomalainen att artistbesöken ska genomföras i mindre klassrum. Artisten ska kräva att eleverna använder svenska och ställa frågor som inte kan besvaras med ett ord. Lektionens utmaningsnivå ska inte bli för hög: artisten kan t.ex. översätta de viktigaste orden och använda gester. Det är önskvärt att lärarna informerar Svenska nu om gruppens kompetensnivå före skolbesöket. När det gäller de mer krävande lektionerna är det viktigt att eleverna bekantar sig med ämnet i förväg. ●

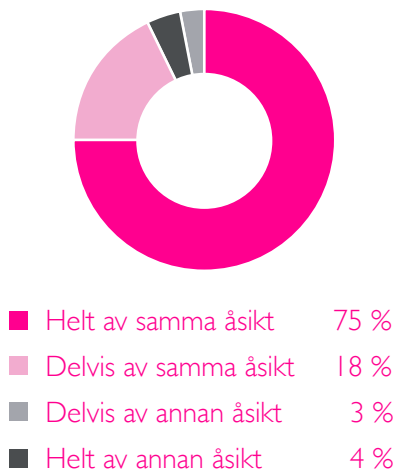
Feedback och uppföljning

I samband med programverksamheten sker regelbundet en utvärdering. Elever och lärare fyller i utvärderingsblanketter efter ett Svenska nu-besök. Feedback som samlas från både elever och lärare ger viktig information om hur programmen fungerar i skolorna. Utvärderingsresultat används också i planering av nytt program. Programmen i skolan är riktade till olika stadier och vissa program kan också anpassas enligt målgruppen både språkligt, innehållsmässigt och formmässigt.

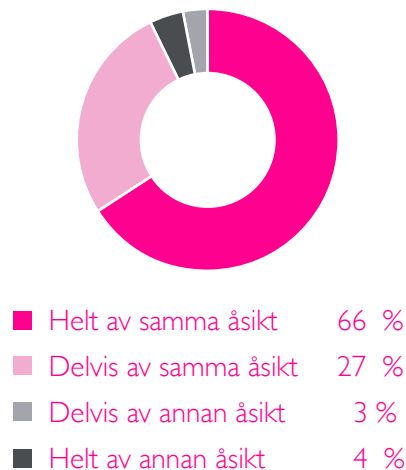
Programmet var intressant (lärare)



Programmet var innehållsmässigt och språkligt lämpligt (lärare)



Upplever du att programmet stöder studier i svenska (lärare)

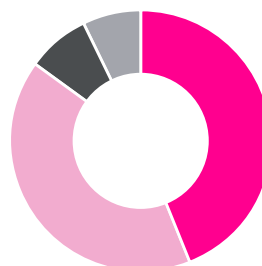


Av lärarresponsen kan det konstateras att lärarna har varit nöjda med de besök som de har fått till sina skolor. En klar majoritet anser att programmet har varit intressant samt lämpligt för målgruppen både språkligt och

innehållsmässigt. Syftet med skolbesöken är att inspirera och motivera elever att studera svenska, och enligt responsen upplever största delen av lärarna att Svenska nu-besöken stöder studierna i svenska.

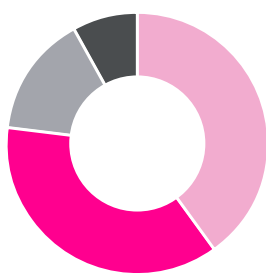
Också elevresponsen har överlag varit positiv. De flesta av eleverna anser att programmet har varit bra och lätt att följa med. Resultatet stämmer bra överens med syftet att erbjuda program som är på rätt nivå med tanke på elevernas språkkunskaper. I utvärderingsblanketten kartläggs också elevernas attityder

Svenska nu programmet var bra (elev)



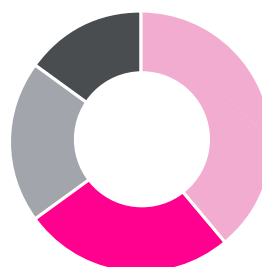
■ Helt av samma åsikt	44 %
■ Delvis av samma åsikt	41 %
■ Delvis av annan åsikt	8 %
■ Helt av annan åsikt	7 %

Det var lätt att följa med programmet (elev)



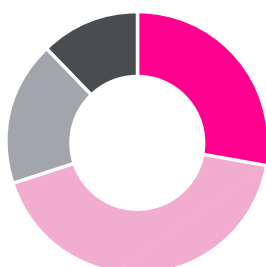
■ Helt av samma åsikt	37 %
■ Delvis av samma åsikt	40 %
■ Delvis av annan åsikt	15 %
■ Helt av annan åsikt	8 %

Jag tycker om att studera svenska i skolan (elev)



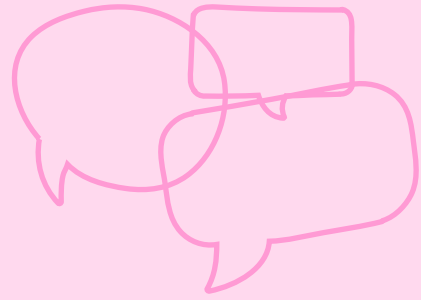
■ Helt av samma åsikt	26 %
■ Delvis av samma åsikt	39 %
■ Delvis av annan åsikt	20 %
■ Helt av annan åsikt	15 %

Jag tror att jag kommer att behöva svenska i arbetslivet eller i fortsatta studier (elev)



■ Helt av samma åsikt	28 %
■ Delvis av samma åsikt	42 %
■ Delvis av annan åsikt	18 %
■ Helt av annan åsikt	12 %

mot svenska. Två tredjedelar av eleverna som svarat på utvärderingen ställer sig positivt till att studera svenska i skolan och upp till 70 % av eleverna tror att de kommer att behöva svenska i arbetslivet eller i fortsatta studier. ●



CITAT FRÅN ELEVER

Siellä oli todella mukavaa, vaikka oli vähän tuulista ja tiukkutti niin se ei kyllä haitannut, koska oli niin kivaa ja unohti kokonaan koko sään!

Tällaiset tapahtumat, kuten meille pidetty suklaakurssi, innostavat ja kannustavat ruotsin opiskeluun.

Ruotsin opiskelu oli mukavampaa ja hauskem-paa tällä tavalla ja olisi kiva jos tämän kaltaisia mahdollisuuksia olisi useamminkin! Varsinkin ruotsin puhuminen ja rohkeus kehittyvät.

Mielenkiintoinen tunti. Oli hyvä, että koko tun-ti oli ruotsiksi niin mitä enemmän ruotsia kuu-li, sitä enemmän sitä tuntui ymmärtävän. ●



Tällaisia tapahtumia pitäisi enemmän järjestää kouluilla! :) Kehittää hurjan paljon kielitai-toakin kun on mahdollisuus olla vuorovaikutuksessa oikean ruot-sinkielisen henkilön kanssa.

CITAT FRÅN LÄRARE

Kiitokset arvokkaasta työstä! Hienoa, että saamme nauttia elävästä ruotsin kielestä myös maakunnissa.

Fint att ni bjuder på de här programmen och ger eleverna möjligheter att uppleva och få se och höra levande svenska och möta intres-santa personer.

Kun keräsin omilla kursseillani kurssipalau-tetta, useat mainitsivat Solja Kravun vierailun kurssin yhtenä parhaista asioista.

Etukäteen jännitti kuinka oppilaat ymmärtävät ruotsia, mutta hyvin tuntuivat ymmärtävän ja tekivät hyvin mukana. Kun huomaavat, että kommunikaatio onnistuu pienelläkin kielitai-dolla, se kannustaa yrittämään enemmän ja lisää uusissa tilanteissa.

On aivan ainutlaatuista, että voimme saada maksutta niin laadukkaita vierailijoita kou-luumme - ja arvostamme juuri sitä, että vie-raat tulevat meille, koska opiskelijoiden vie-minen kesken koulupäivien muualle on aina erittäin haastavaa ja usein mahdotonta.

Uskon vierailun madaltaneen kynnystä ruot-sin kieltä kohtaan oppilaiden osalta. Pohjois-Karjalassa ruotsin kielen kanssa kosketuksiin pääseminen on arkielämässä harvinaista. ●



Tack!

Nätverket Svenska nu tackar sina finansiärer för år 2017: Svenska Institutet/ Svenska utrikesdepartementet, Undervisnings- och kulturministeriet i Finland, Svenska Kulturfonden, Föreningen Konstsamfundet, Svenska Folkskolans Vänner, Svenska Kulturfonden i Björneborg, Stiftelsen Tre Smeder, Svenska litteratursällskapet i Finland, Understödsstiftelsen för Arbetets Vänner Huvudföreningen, Nordplus Nordiska Språk och Kulturfonden

för Sverige och Finland samt nätverkets hemvist Hanaholmen – kulturcentrum för Sverige och Finland.

Vi vill också tacka alla våra artister, medverkande i våra fortbildningar och seminarier, svensklärare, elever och studerande samt samarbetspartners i hela Finland och Sverige som varit med oss under året och bidragit till ett fint verksamhetsår 2017!





www.svenskanu.fi | svenskanu@hanaholmen.fi
Hanaholmen – kulturcentrum för Sverige och Finland
Hanaholmsstranden 5, 02100 Esbo | +358 400 605 565 | www.hanaholmen.fi

